

А ПАРАЗИТЫ НИКОГДА НЕ ОСВОЯТ ФОНОСТЕНОГРАФИИ!



(Слуховой метод: пишется как слышится. Написанное легко читается, хорошо запоминается.)

Аннотация: Описана система скоростной письменности, позволяющая повысить в несколько раз скорость записи и при этом получить запись, удобную для чтения и способствующую запоминанию материала. Излагаемая система (Терне-Александровой) позволяет на общей основе писать каждому человеку без ориентации на специфику содержания информационного сообщения. Позволяет вести запись на разных языках.

Уроки могут быть полезны студентам, школьникам старших классов, научным работникам, слушателям курсов повышения квалификации.



От автора.

Я знаю как быстро писать.

Вы можете писать очень быстро? Видимо, у Вас поразительные способности. Или Вам известен какой-то секрет. На подобные предположения отвечу отрицательно. Должен сразу сказать, что фоностенография для меня не цель, даже не самоцель, а средство. Средство получения полноты и точности в приобщении к информационным ценностям, средство достижения успехов в обучении, в познании культуры. В свое время я, став студентом, заметил нарастающее утомление глаз. Впереди были годы занятий и, стало быть, мне предстояло побороться за свое зрение. Выйти из учебы сохранив нормальное состояние той части головного мозга, которая называется глаза! Обойтись без «стеклянных костылей» для глаз, без очков. А как? Возьмался за фоностенографию. Скоропись ради скорописи – это не моя стихия. Скоропись ради познания, скоропись как ключ к другим мирам и жизням – да. Ради этого имеет смысл затратить некоторое количество времени и труда.

С точки зрения освоения скорописи люди различаются на четыре типа. Первый тип (к

которому отношусь и я сам) – это те, кто любит быстроту. Это те, для которых занятия «кряками» не мука, не труд даже, а радость. Ко второму типу относятся люди, которые к самим «каракулям» относятся спокойно или даже равнодушно, но понимают, что без знания скорописи им не добиться поставленной цели, потому готовы регулярно трудиться. Третий тип это те, кто не прочь познакомиться с скоростной письменностью, если только это будет не слишком обременительно, а кроме того, будет результативно. И, наконец, четвертая группа, к сожалению самая многочисленная, необозримое море людей равнодушных к «каракулеводству». Так вот, люди первого типа добьются успехов в овладении скорописью при любых обстоятельствах. Люди четвертого типа, наоборот, ничего не добьются ни при каких обстоятельствах. Поэтому в деловых советах, на мой взгляд, нуждаются люди второго и третьего типов. Обращаюсь главным образом к ним. Каким способом возможно изучение новаторской технологии письменности? Во-первых, не существует одного для всех «лучшего» метода изучения такого вида деятельности как письменность. Метод всегда индивидуален, конкретен, и достоинства его зависят от конкретных условий: кто изучает технологию фонописма, какая по счету система в изучении (занимавшиеся стенографией быстрее осваивают начертание), какова цель изучения. Отсюда и выбор метода. Во-вторых «легко и быстро» человек осваивает некую сумму знаний и навыков, которые сводятся к умению ориентироваться в пределах очень узкого круга понятий. Но писать с высокой координацией он не способен: надо отучиться от «проговаривания» в замедленном темпе, доставшемся от буквописания. Изучить высокоскоростное письмо можно только одним способом: трудом. Это древний, проверенный метод. Представьте себе что Вам надо научиться... игре на...авторучке. Вам мало понять грамоту, нужно настойчиво (желательно с минимальными перерывами) применять свой инструмент. В этом смысле процесс овладения фоностенографией весьма похож на процесс становления музыканта, полиглота. Но об этом, как ни странно, не помнят. Как же можно освоить скорописание, если не практиковаться в нем? Перехожу к части более приятной. На освоение теоретического материала фоностенографии уходит около сорока часов. Фонописмo позволяет вести запись на разных языках, лишь бы Вы владели ими. Можно обучать и детей. Пока нет фонознаковой пишущей машинки. Но быть ей – зависит от Вас, дорогой читатель. И еще одно. Часто говорят: «Я очень хочу изучить скоропись, но у меня не хватает времени.» Скоропись как раз дает выгоду в выигрыше столь желательного времени. Значит, дело в нехватке желания-воли. Для успешного продвижения можно и по-маленьку заниматься, памятуя: «Тише едешь – дальше будешь.» Не убивайте время на нерациональные приемы буквенного письма! Убивая Его Величество Время – убиваете себя. Делайте безбуквенное письмо своим. Практика показала что знаки этого письма легко читаются не только самим писавшим, но и другими людьми.

В. А. Суховеев
(Продолжение следует.)

ВВЕДЕНИЕ



Уважаемые Шустрики и не менее уважаемые пока еще Мямлики, на нашей планете сегодня используется около шестидеся-

ти пяти тысяч начертательных знаков различных способов: пиктограммы, иероглифы, буквы. А сколько знаков погасло во времени, утонуло в пространстве? Что-то не удовлетворяло людей. Впервые для фиксации смысловых сообщений придумали рисунки. Позже в начертательных технологиях появилось иероглифическое письмо. И, наконец, люди заметили и оценили ЗВУЧАНИЕ. Появилась третья технология – буквенная. Нет ли возможности использовать свойства звучащей речи для создания четвертой технологии? Радионален ли АЛФАВИТ, буквы которого сейчас перед вашими глазами? Пожалуй, не рационален. Производительность буквопишущего всего пятнадцать-двадцать слов за одну минуту. Даже выписывая по полслова и коверкая графику букв, не удастся писать с производительностью более сорока слов за минуту. Громоздковаты знаки букв. Говорим же мы с производительностью девяносто – сто двадцать слов за минуту. Причем в течение одной минуты женщина может произнести около двухсот шестнадцати, а мужчина – около ста пятидесяти четырех слов. Отстает в говорении мужчина. Но вот что интересно: рекорд Гиннеса по скоростной записи с применением фонографии Питтмана установил мужчина при результате четырехста слов за минуту! Какая же она, ЖИВОПИСЬ ЗВУЧАНИЯ? Много лет назад, в 1870 году, Михаил Андреевич Терне обратил внимание на СТРУКТУРУ звучания устной речи. Едва ли не самым важным было его наблюдение: в устной речи звуки СЛИТНЫ. Еще наблюдение: звучащие слитно звуковые ЯДРА (слогоподобное объединение звуков) имеют ТОНАЛЬНОСТЬ. За прошедшие годы многие люди участвовали в совершенствовании предложенной им теории и графики. Уже в наши дни Ольга Сергеевна Александрова предложила новую графику и грамоту, назвав ее ФОНОСТЕНОГРАФИЕЙ. К сожалению, последнее, третье издание книги О.С.Александровой «Фоностенография» было в 1968 году. В этой маленькой работе Вы найдете АЛФАВИТ системы Терне-Александровой (ТА). Сами знаки АЛФАВИТА и ПРИМИТИВЫ, из которых они состоят, будут показаны на СЕТКЕ. Писать надо с применением формулы БОГ. Читать – по формуле ФОРПОСО. О действии формул смотри на следующих страницах. Надеюсь, на чей-либо вопрос, откуда взялась эта система, вам не придется отвечать – в капусте...



Итак, Вы хотите писать быстро и читать без дешифровки? Присмотритесь к СЕТКЕ, ПРИМИТИВАМ на ней, а затем и к первичному АЛФАВИТУ скоростной письменности (в нем всего двенадцать знаков).

СЕТКА



Рис.1. Сетка

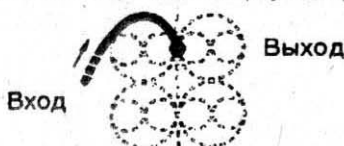
На следующих рисунках простые элементы (примитивы начертания)

ПРИМИТИВЫ (ОСНОВА)



Рис.2. Основа-вертикальная черта. Основа может быть ПОЛУ – или ПОЛУТОРАмерной

Основа есть во всех знаках алфавита. Стрелкой обозначено направление начертания основы (всегда сверху вниз)



Маленькая условность: линия ♦ без определенной длины и траектории

Рис.3. Закругление верхнее (слева направо).



Рис.4.Острие верхнее Рис.5.Отгиб верхний Рис.6.Отгиб нижний

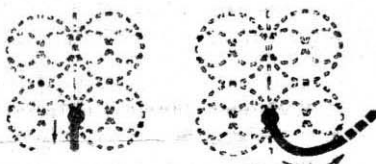


Рис.7.Острие нижнее Рис.8.Закругление нижнее

КЛЮЧ АЛФАВИТА

А теперь построим «ключ» алфавита:



Рис.9.Упрощенная «эмблема» фоностенографии

В. А. Суховеев.
(Продолжение в следующем номере.)

ТАБЛИЦА ФОРМ



Используя «ключ», построим таблицу форм, присваивая каждой форме звучание (в этой таблице звучание выделено жирными буквами). В верхней строке таблицы будут находиться знаки, оканчивающиеся на «отгиб». В средней оканчиваются на «острие». В нижней – на «закругление».

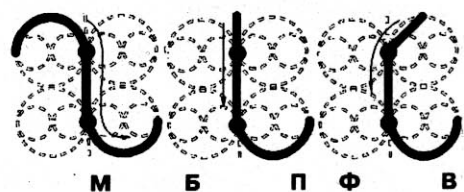
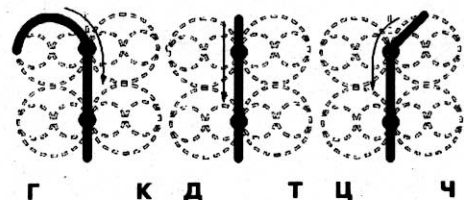
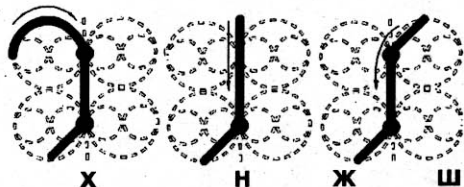


Рис.10. Таблица основных фонознаков

Часть первая первичного алфавита.
Часть вторую смотри на рис.14.

Из рис.10 видно, что «ключа» не хватает для создания «домиков» звуков З, С, Л, Р, Щ. Вводим еще примитивы.



Рис.11. Петля простая

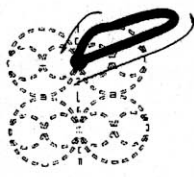


Рис.12. Петля расширенная вправо.

На рисунке 12 на верху виден «провальчик» на петле. Его обязательно выписывать при медленном начертании. Чем быстрее Вы будете писать – тем меньше будет становиться его глубина. Если писать при медленном стиле без провальчика, то при начертании в быстром стиле будет образовываться «раздутая сверху» петля.



Направления начертания овала могут быть различными.

Рис.13. Овал.

Теперь форм будет достаточно для графического обозначения всех звучащих согласных (произносимых при ротозакрывании). На следующем рисунке показан набор знаков, дополняющих первичный алфавит.

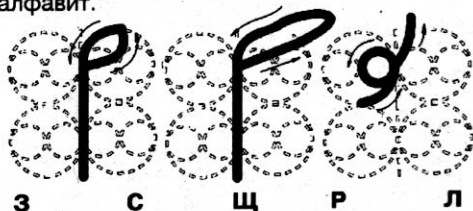


Рис.14. Часть вторая первичного алфавита.

А образованный на основе первичного вторичный смотри на рис.26.

МЕРА

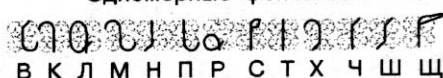


Линия контроля высоты знака (от нее до строчки – одна мера)

РОСТ ЗНАКОВ

Формы знаков имеют различный РОСТ. Для звонкозвучающих согласных (ротозакрывателей) рост равен двум мерам. Для глухозвучающих ротозакрывателей рост равен одной мере. Овал для Р всегда имеет полумерный рост, а для Л одномерный.

Одномерные фонознаки



Двумерные фонознаки

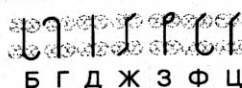


Рис.15. Знаки ротозакрывателей





ЦЕНТР СИСТЕМЫ: ПРАВИЛО ТЕРНЕ

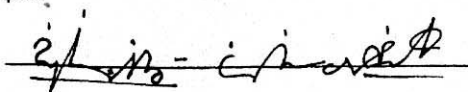
Для обозначения звучания гласных (ротооткрывателей) лучше всего обойтись без графических значков. Сделать это можно путем позиционирования знаков ротооткрывателей по отношению к строке. Такое позиционирование будет отображать высоту тона гласного: высокую, среднюю и низкую. Само позиционирование выполняется выписыванием знака соответственно на полмеры выше, на строке, на полмеры ниже строки. Смотреть надо на то, где находится низ выписываемого знака. Приподнятый фонезнак согласного отобразит звуковое ядро с густым и тонким по звучанию соответственно высокого тона звуки Ы И. Оставленный на строке отобразит основные А Э, и йотированные Я Е. Опущенный на полмеры обозначает основные У О, и йотированные Ю Ё. Для доопределения при чтении фактического звучания ротооткрывающей части звукового ядра используются диакритические знаки над или на фонезнаках.



Рис.16.Правило Терне

Стрелкой указано направление ГАМ-Мы тональности: тон ротооткрывателей внизу рисунка – низкий, в середине – средний, наверху – высокий.

При письме в скоростном стиле диакритика будет только мешать. Диакритика понадобится в редких случаях. Например: Хвантальнукор – вулкан в Исландии.



Возможно ли пользоваться все пользуясь только позиционированием? Нет. Слова МАМА, ПАПА, МОЛОКО получатся. Например:

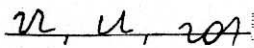


Рис. 17.



А как быть со словами где отчетливо звучит гласный? Например: слово (гласный – одиночка) И ? Слова: ЯУЗА ? ПАПАЙЯ ?

Для гласных-одиночек есть графические знаки ! Причем графика их будет различна в начале и в конце знака слова.

Начальный	Звучание	Конечный
~	О(Е)	~
~	У	~
~	Ю	~
~	И(Ы)	~
~	Е(Е)	~
~	Я	~
~	А	~
~	Й	~

Рис.18.

Причем стоящие в начале слова всегда пишутся позиционно, а находящиеся в конце слова всегда являются продолжением знака, его «хвостиком». Знаки звуков О, У, Ю в начале слова всегда пишутся на уровне начала первого знака.

Например: И, Яуза, Папайя

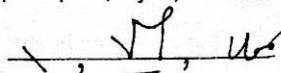


Рис.19.

А как написать слово ИМ (обратное звуковое ядро)? Перечеркнем вот так горизонтальной чертой ОСНОВУ знака (вертикальную черту):



Рис.20.Слово ИМ.

А как быть с прерывистым звуковым ядром, типа БЬЮ ?

Перечеркнем ОВАЛОМ основу так:



Рис.21.Слово БЬЮ.

А как обозначить для удобства чтения конец слова? ОПУСКАНИЕМ конечного знака и УДЛИНЕНИЕМ соединительной (между словами) линии. При этом внутри знака слова соединительная идет слева-справа как правило круто вверх. Между словами она идет полого. Например: ИМ БЬЮ ЧЕЛОМ.

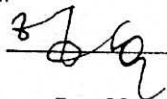


Рис.22

Здесь ЛОМ – закрытое звуковое ядро. Его конечное положение обозначено тем, что знак М опущен далеко за полмеры и даже растянут. Вот теперь писать можно все ! А ну-ка, попробуем!

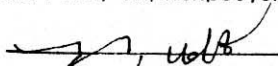


Рис.23

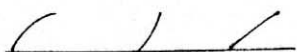
ЧАСТО ВСТРЕЧАЮЩИЕСЯ ЗНАКИ



А слово ВСЕ? Напишем фонетический знак В полумерного роста так, чтоб он нанизывался на строку (как кусочек мяса на шампур).



Рис.24. Слово ВСЕ



? ! знак
"переноса"

СЛИТНЫЕ ЗНАКИ

В первичном алфавите двенадцать форм фонетических и отображают они основные звучания ротовозакрывателей. В звучании ротовозакрыватели часто следуют друг за другом. Например П+Р в слове поПробуем. Таким звуковым ядром соответствуют пишущиеся без соединительной линии внутри знака слова сочетания ротовозакрывателей, которые называются СЛИТНЫЕ фонетические. «Родителями» слитных являются знаки первичного алфавита. Причем первый в звучании и выписывается первым в графике, второй – вторым. Слитных знаков двадцать восемь форм и они образуют «вторичный» алфавит, представленный на рис.26 в виде таблицы. А пока посмотрим, как будут выглядеть знаки слов ПОПРОБУЕМ, ПРОБУЕМ и ПЛАТЬЕ.



Слитный знак П+Р
Приставной(к началу) знак ПР
Приставной(к началу) знак ПЛ

Рис.25

ПОПРОБУЙТЕ ПОЧИТАТЬ



Рассмотрим таблицу на рис.26. На таблице по горизонтали представлены в буквенном виде вторые в объединении звуки, а по вертикали – первые. При первом взгляде на таблицу кажется, что алфавит великоват. Но присмотритесь: форм всего двадцать восемь. Отдельные формы, имея разный рост, встречаются по четыре раза. Рост у слитного знака определяется ростом родителей: если хотя бы один из родителей двумерный, то и «дítě» тоже двумерного роста. Таблица может послужить не только для ознакомления, но и для тренировок в начертании самих знаков. Делается это так: берется «сухое перо» и кончиком этого пера обводится интересный знак без прикосновения. При этом надо представить и запомнить безнажимность. Пишущий с сильным нажимом не может писать быстро. Безнажимность и безотрывность начертания знаков слов и знаков предложений – отличительный признак системы ТА. Редко когда протяженность знака предложения достигает величины от начала и до конца строки. Но, если Ваша посадка правильная, то Ваша рука «парит» над столешницей и становится возможным писать всю (!) строку без отрыва. Характеристика посадки: ноги глубоко под столешницей, локти в опоре на столешницу, угол сгиба локтя пишущей руки – только прямой. Расположение листа проверять так: коснуться начала строки, «заморозить» руку, перенести ее в конец строки, прикоснуться к строке. Получилось? Отлично! Старайтесь обводить все знаки, которые Вам встретятся здесь, медленно и точно. А по мере убыстрения движения следите за точностью обводки.

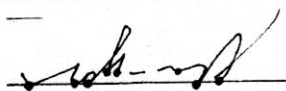
В. А. Суховерхов
(Продолжение следует.)

ТАБЛИЦА СДВОЕННЫХ СЛИТНЫХ ЗНАКОВ

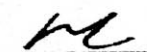
	Б	В	Г	Д	Ж	З	К	Л	М	Н	П	Р	С	Т	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ
Б																				
В																				
Г																				
Д																				
Ж																				
З																				
К																				
Л																				
М																				
Н																				
П																				
Р																				
С																				
Т																				
Ф																				
Х																				
Ц																				
Ч																				
Ш																				
Щ																				

Рис. 26.

Напишем: А ПАРАЗИТЫ – НИКОГДА! (не освоят фонострографию)



Здесь точки внизу каждого составляющего знака помогают Вам разглядеть ПОЗИЦИЮ. Здесь звуковое ядро НИ изображено полуторамерной (по горизонтالي) волной, точно такой же, какая есть в середине прописной буквы Н.



Видим также слитный Г+Д. Он образуется начертанием элемента петля внизу знака. До сей поры Вам встречались в тексте фонознаки предложений с буквенным сопровождением, то есть Вы читали

фонознаки с известным содержанием. Далее Вашему вниманию предлагаются подрисуночные фоно-знаковые надписи без буквенного сопровождения. Содержание читаемой Вами подрисуночной надписи раскроется при внимательном рассмотрении рисунка и теоретического материала.



В. А. Суховеев
(Продолжение следует.)

СОВЕТЫ

Каких-либо условных сокращений, кроме всем известных сорока штук из буквенного письма, в этой технологии письма нет. Изобретать свои условные сокращения нет смысла. Для ведения скоростной записи надо просто применять слитные знаки. Если быть внимательным к звучанию речи, то можно заметить, что в ней используются слитности не только в два согласных, но и в три, четыре. Хоть и редко – встречаются в пять, шесть... Сдвоенные слитные сами служат примитивами для более мощных слитных. Значительное облегчение и ускорение записи (после освоения применения алфавита) дает следующее свойство живой речи: чем скорее мы что-либо произносим, тем менее различимыми (вплоть до полного пропадания) становятся безударные звуковые ядра. Этим можно воспользоваться так. Если вы ведете запись сообщения, связанного по смыслу, то можно позиционировать (писать знак звукового ядра в позиции) только ударные звуковые ядра. Не надо прицеливаться для безударных! Для предельно сжатой записи знаки безударных звуковых ядер можно не выписывать. При этом от каждого слова в предложении остается только изображение ударной части. Графические «сжатости», возникающие на основе применения этого свойства звучащей живой речи, при чтении будут вызывать затруднения. Дело в том, что нормы произношения и ударения осваивались нами на путях подражания, неосознанно. Компактного и полного курса орфоэпии в наших школах нет. Понятно, все начинающие писать знаками скорописи используют подробное выписывание, крайне необходимое для буквенного письма. Было бы странным нарушать орфографию, писать слово, например, ЧЕГО как ЧЕВО. Графика фонописьма отработана так, что выигрыш будет у того, кто перестанет заниматься переводом букв в фонознаки (этот процесс крайне трудоемок и носит название "транслитеризация"), а будет использовать свой голос для наблюдения за звучанием при разных стилях произношения:

медленном (для слогов), разговорном и скороговорочном. Этот процесс называется "вокодеризация". Едва вы научитесь быстро писать в «подробном» стиле, как немедленно возникнет желание не оставаться в «подмастерьях». Интересно, что вокодеризация не приводит к нечитаемости, не приводит к созданию персональной письменности. Что ж, если вы пустили свой «бумажный кораблик» в плавание по грозному Океану Звучания, вам нужны правила, помогающие избежать выброса: на берег или мель.



Вот перечень: 1. Как надо читать фонознаки. 2. Как надо писать фонознаки. 3. Безопасность письменной деятельности. Читайте на здоровье дальше!

1. При чтении обращайтесь внимание сначала на ФОРМУ, затем на РОСТ, затем ПОЗИЦИЮ и, наконец, СОЕДИНЕНИЕ. Алгоритм позволяет осмотреть весь знак предложения, без существенных упущений запомнить все, о чем сообщает осматриваемая графика. Использовать алгоритм надо столько раз, сколько звуковых ядер в данном предложении. Поначалу это будет надоедать. Будет хотеться угадать. Не заниматься перебором по ФОРПОСО. Позанимайтесь все же этим до получения полного автоматизма. Это избавит вас от неправильных прочтений написанного. Как вы отнесетесь к такому чтению предложения: "У Боба впросак попала балда"? Хотя фонознаками безошибочно было написано: "У попа в просак попала борода"! Осматривайте весь знак от пробела до пробела, пользуясь алгоритмом ФОРПОСО безостановочно! Тогда предложение зазвучит. Распознав по ФОРМЕ имена звуков, по РОСТУ – то, что этот звук звонок или глух, Вы подберете к выбору из двух или даже из четырех. Такой «подарок» преподносит ПОЗИЦИЯ.

В. А. Сухоуев.
(Продолжение
в следующем номере.)



СОВЕТЫ (продолжение)



При обработке ПОЗИЦИИ надо сначала подставлять основные пары гласных. Да-да, именно пары. Произносить тоже парами. Например слово МЫ будет звучать как МЫИ. Для звуковых ядер высокой тональности выбор прост — только из двух. При выборе из четырех может оказаться, что звук йотированный (не из основных). Например, слово ЛЕБЕДЬ в первом заходе будет звучать как ЛАЗБАЭДЬ. Ни ЛАБАДЬ, ни ЛЭБЭДЬ нам не годятся. Теперь желательно подставить находящийся справа в правиле Терне йотированный. Это Е. Получили ЛЕБЕДЬ. СОЕДИНЕНИЕ при чтении осматривается на длину и пологость. Чем длиннее и положе соединительная линия между словами, тем легче читать.



2. Писать начинающему лучше всего карандашом. Или обычным, но остро заточенным. Или цанговым с диаметром стержня 0,3 миллиметра. Расстояние от кончиков пальцев до кончика пишущего графита желательно не менее 30 миллиметров. Чем ближе пальцы к бумаге — тем напряженнее пальцы, тем меньше скорость записи. Корпус карандаша лучше зажать между указательным и... средним пальцами. Держать его надо так, чтоб проекция его оси была параллельна строчкам. При такой хватке будет хорошо получаться вертикальная основа всех знаков (наклон будет в пределах пятнадцати градусов). При другой, пусть даже более «удобной» в силу привычки хватке вертикаль знака при увеличении скорости записи «заваливается» вправо. Куда больше чем на пятнадцать градусов... Порой ее от соединительной при чтении трудно отличить. Никогда не произносите «про себя» во время или после начертания фонознака. Мы привыкли это делать медленно. ЭТО ТОРМОЗ! Произносите в ходе тренировок ДО начертания БЫСТРО,

ОТЧЕТЛИВО, ГРОМКО. Действуйте по формуле БОГ! Представили зрительно знак? Пишите. И да поможет Вам БОГ!

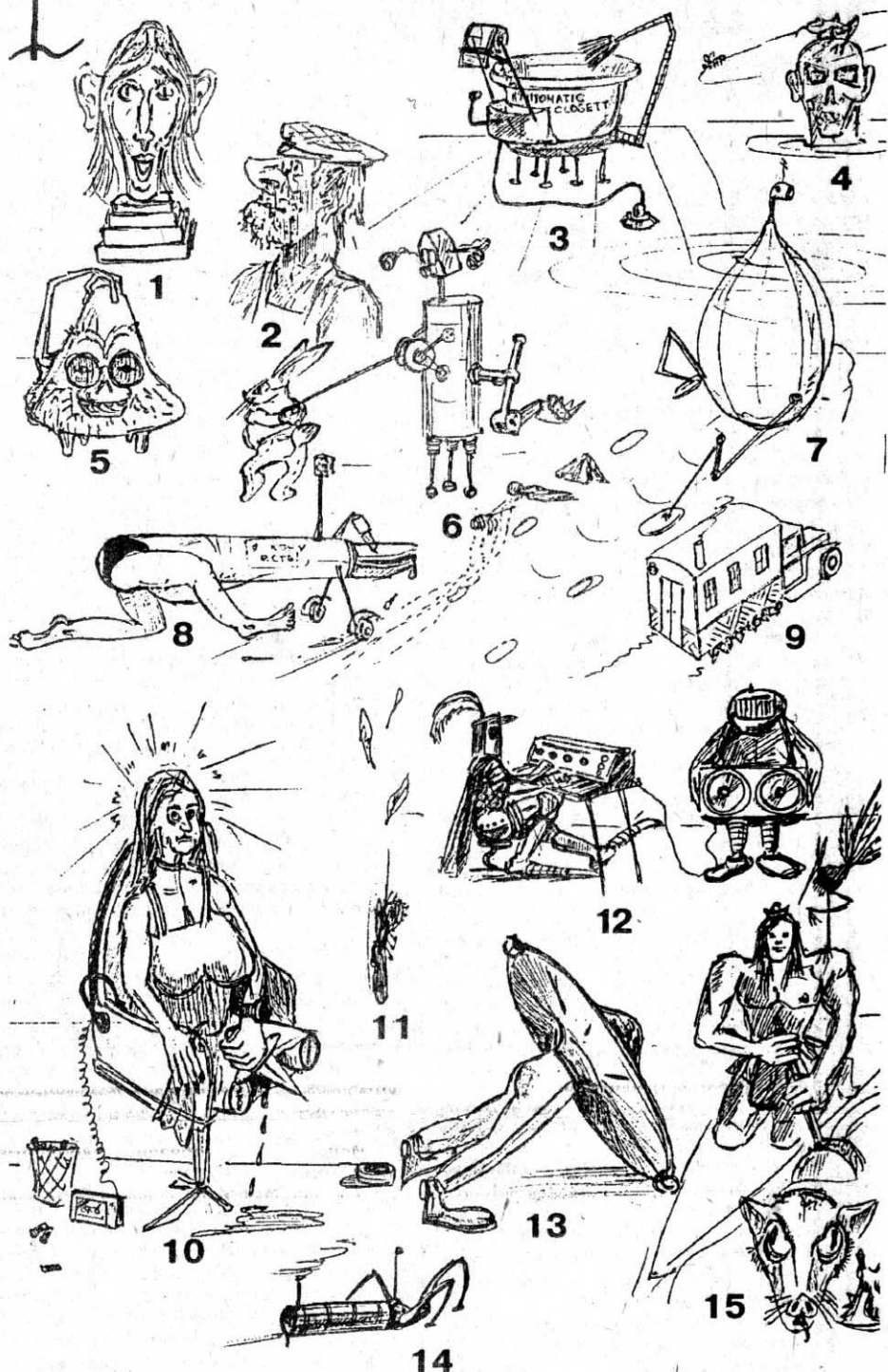


3. Правила, которые нужно соблюдать, чтоб не возникало нарушение здоровья: не делать письменную работу, которая тебя не интересует и интересовать никогда не будет; писать только в хорошо проветриваемом помещении; тело и мысли во время начертания должны быть незакрепощенными, они должны иметь наступательный характер по отношению к тому, что пишешь; существует только один признак утомления, по которому надо немедленно прекращать писарчукскую деятельность. Этот признак в мысли «надоело»...



В. А. Суховерхов.
(Продолжение
в следующем номере.)

РИСУНОЧНАЯ ХРЕСТОМАТИЯ

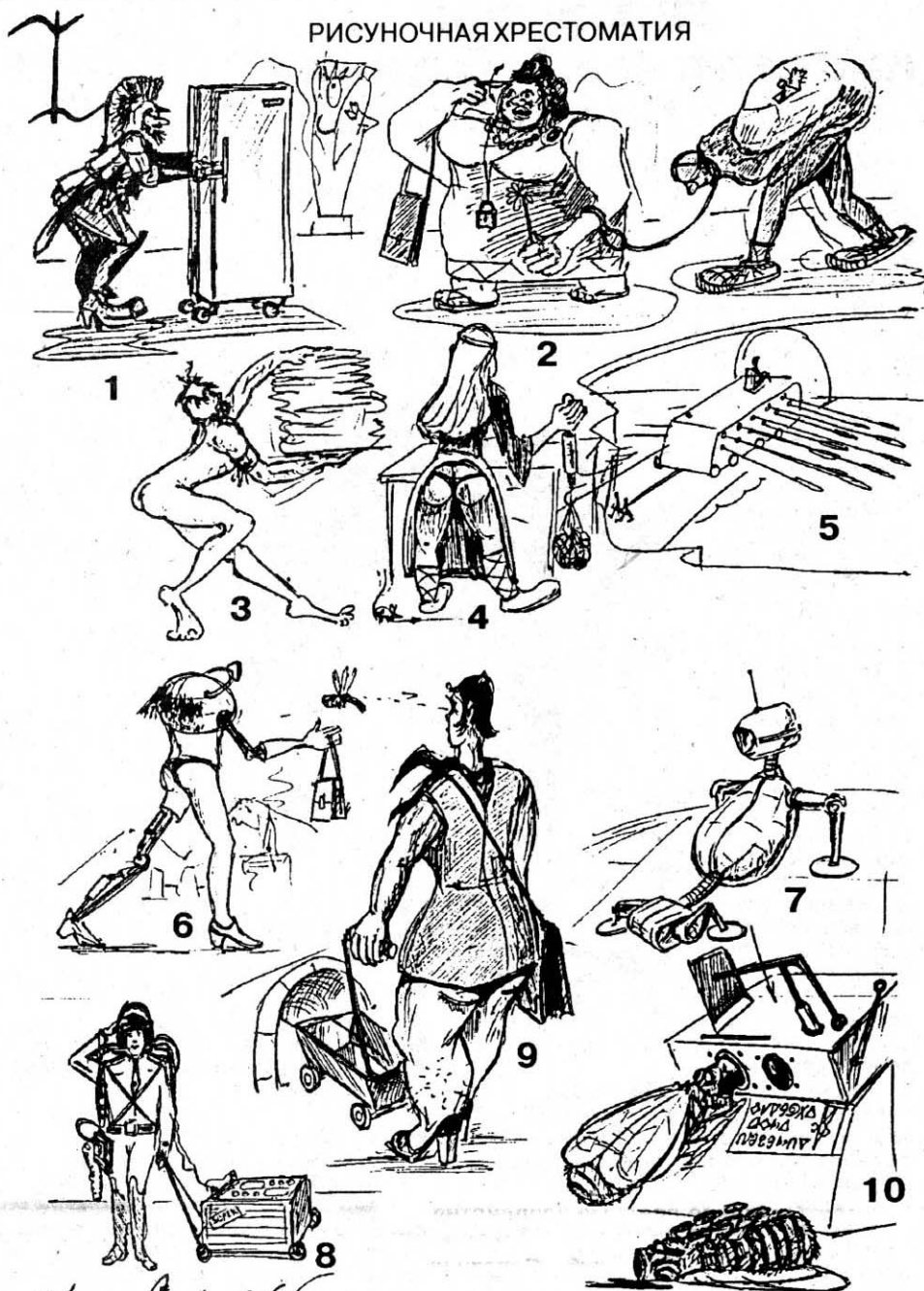


ф 1. *Эле-е-е*
 ф 2. *Э-е*
 ф 3. *Э-е*
 ф 4. *то-е-е-е*
 ф 5. *-и-е-е*
 ф 6. *В-е-е-е-е-е*
 ф 7. *Э-е-е-е-е*
 ф 8. *Э-е*

ф 8. *Э-е*
 ф 9. *Э-е-е-е-е*
 ф 10. *Э-е-е-е-е*
 ф 11. *Э-е-е-е-е*
 ф 12. *Э-е-е-е-е*
 ф 13. *Э-е-е-е-е*
 ф 14. *Э-е*
 ф 15. *Э-е*

В. А. Суховерхов.
 Рисунки С. В. Лебедева.
 (Продолжение
 в следующем номере.)

РИСУНОЧНАЯ ХРЕСТОМАТИЯ



1. - *Звезда*
 2. *Звезда*
 3. *Звезда*
 4. *Звезда*
 5. *Звезда*
 6. *Звезда*
 7. *Звезда*
 8. *Звезда*
 9. *Звезда*
 10. *Звезда*

11 *Звезда*



В. А. Суховерхов.
Рисунки С. В. Лебедева.
(Окончание.)